

**HYMNE À LA VIERGE**  
(Gloria Maria)  
de

**F. SCHUBERT.**

TRANSCRIT

pour

**Violon ou Violoncelle,  
Harpe ou  
Piano et Orgue ou Harmonium**  
par

**JULES de SWERT.**

*Propriété des Éditeurs pour tous pays  
Tous droits d'Exécution et de Reproduction réservés.*

**ED. BOTE & G. BOCK, BERLIN W. 8,**

Éditeurs de Musique  
de S. M. l'Empereur et Roi.

M. 1,50 no.

R  
787.5  
SCHUB  
HV



# Hymne à la Vierge

(Ave Maria)

de

**F. Schubert.**

*Molto adagio.*

*Arr: par JULES DE SWERT.*

Harpe  
ou  
Piano.

The first system of musical notation for the Harpe ou Piano. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'Molto adagio'. The first measure is marked 'pp' (pianissimo). The melody in the treble staff features a series of sixteenth-note chords, with some measures marked with a '6' and a fermata. The bass staff provides a simple harmonic accompaniment with eighth notes.

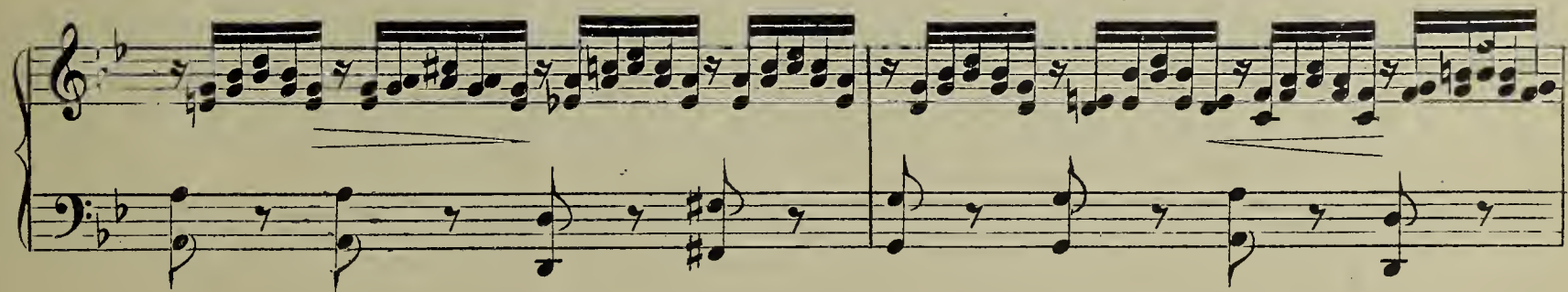
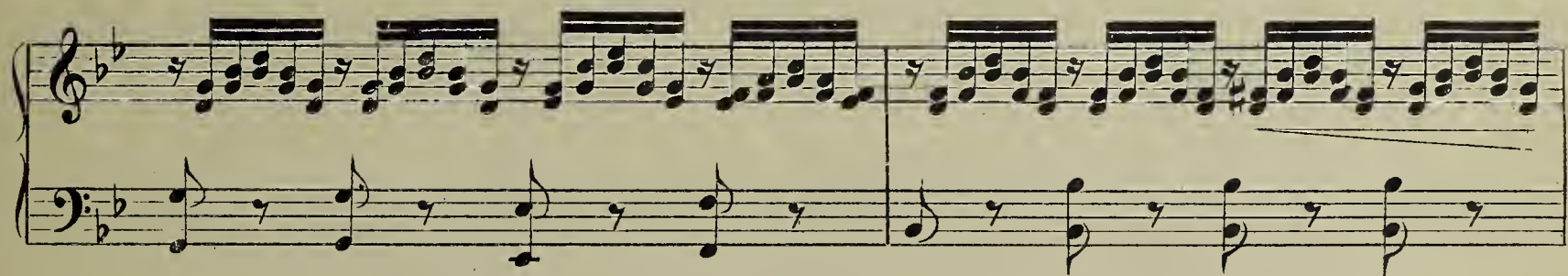
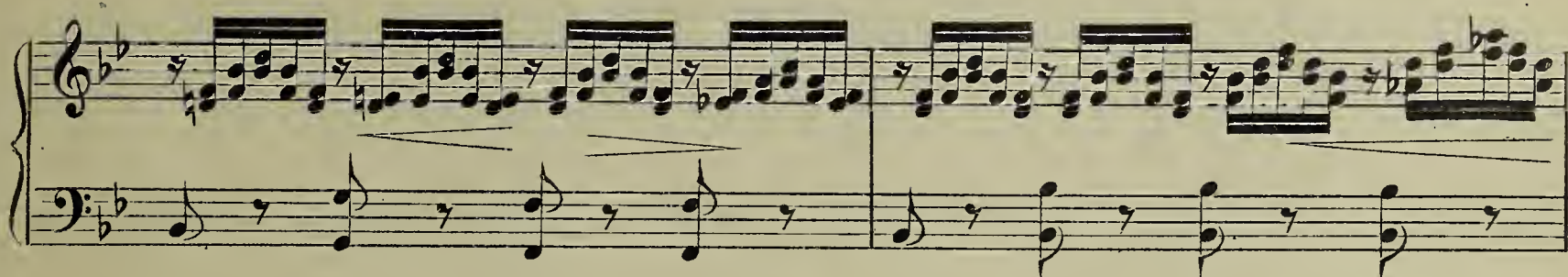
The second system of musical notation, continuing the piece. It maintains the same key signature and time signature. The treble staff continues with the sixteenth-note chordal melody, while the bass staff continues with the eighth-note accompaniment.

The third system of musical notation. The treble staff shows a continuation of the sixteenth-note chordal melody, with some chromatic movement. The bass staff continues with the eighth-note accompaniment.

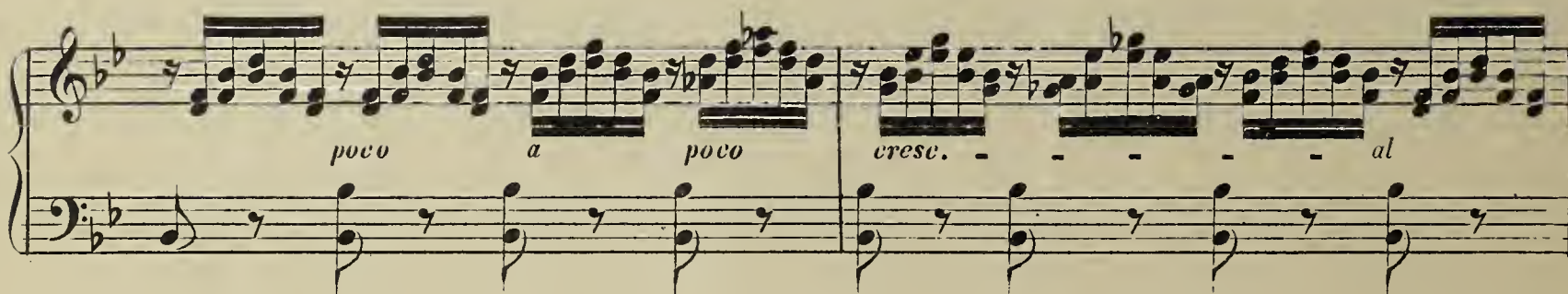
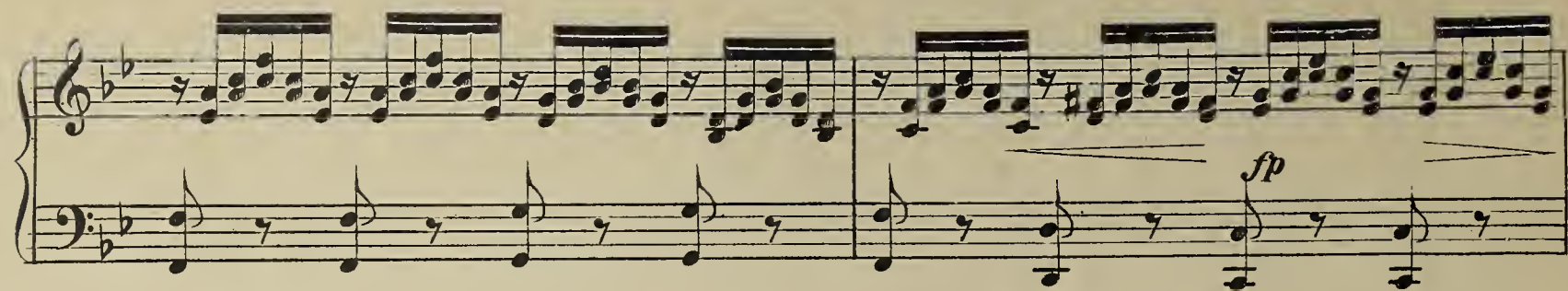
The fourth system of musical notation. The treble staff continues with the sixteenth-note chordal melody, and the bass staff continues with the eighth-note accompaniment.

The fifth system of musical notation, the final system on this page. It concludes the piece with the same key signature and time signature. The treble staff continues with the sixteenth-note chordal melody, and the bass staff continues with the eighth-note accompaniment.











dimin.

dolce

*fp*

*pp*

Harpe.

Probeseite

JOHANNES KEENIG J. JULIUS KLENGEL zugeeignet.

Probeseite

# ARIA

für Violoncell  
und Klavier (oder Orgel).

Adagissimo. (♩ = 52-56.)

*sempre sonore ed espressivo*

Max Reger, Op. 103<sup>a</sup> No. 3.  
(Bearbeitet vom Komponisten.)

Violoncell.

Klavier  
oder  
Orgel.

*sempre espress.*

*ff*

*quasi ff*

*molto espress.*

*ff*

*rit.* - *a tempo*

*rit.* - *a tempo*

*p*



# Probeseite!

Dem liebenswürdigen Ehepaar Dr. Ehrhard und Erna Söchting in Verehrung gewidmet.

## Die heiligen drei Brunnen bei Trafoi.

Idyll.

Karl Kämpf, Op. 48.

Wenn man von Trafoi aus das Trafoier Tal weiter verfolgt, gelangt man nach einiger Zeit zu dem Talabschluß, der zu den gewaltigsten Landschaftsbildern Tirols gehört und dem Wanderer einen unvergeßlichen Eindruck darbietet. Vier stattliche Gletscher senken sich in die Schlucht hinunter und verleihen diesem Ort eine majestätische Größe und Erhabenheit. Am Fuße des Ortler, der steil abfällt und hier in seiner ganzen Größe zu übersehen ist, liegt ein baumbeschattetes Kirchlein, das, weltabgeschieden und menschenfern, dem durch die überwältigende Größe der Natur bedrückten Gemüt einen traulichen Ruhepunkt gewährt und vom Volke infolgedessen für heilig erklärt und zum Wallfahrtsort erhoben worden ist. In einem daneben liegenden Häuschen werden die Quellen des Trafoierbachs in 3 Holzröhren aufgefangen; letztere sind durch die Brust dreier Holzfiguren hindurchgeleitet, die Christus, die heilige Maria und die heilige Anna darstellen. Das Rauschen der also symbolisch geweihten Wasser belebt in anmutiger Weise die Landschaft und bildet einen lieblichen Gegensatz zu dem erhabenen Schweigen der ersten Bergriesen.

**Breit.**  
*ernst*

① Normal-Harmonium. ⑦ ①

*mf*

**Ruhig.**  
*gis feststecken. h fest-*

*dim. pp*

*stecken. cis feststecken. simile al Fine.*

*p sehr ausdrucksvoll*

*mf*

*p*

*mf*

*p*

3p

Copyright 1911 by Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

Eigentum der Verleger für alle Länder

B. & B.

17710 C.

M 1, - no

Ed. Bote & G. Bock, Berlin.



(Ave Maria)  
de

F. Schubert.

Arr: par JULES DE SWERT.

Molto adagio.

Orgue  
ou  
Harmonium.

Harpe

12

Solo.

1

*f* molto pesante

dim. pp



# Hymne à la Vierge

(Ave Maria)

de

F. Schubert.

Violon.

Arr: par JULES DE SWERT.

Molto adagio.

*dolce espress:*

*fp* *pp* *p* *espress.*

*dolce*

*fp*

*molto pesante* *ff*

*dolce*

*fp*







# Hymne à la Vierge

(Ave Maria)

de

F. Schubert.

Molto adagio.

Violoncelle.

Arr: par JULES DE SWERT.

*dolce espress.*

*espress.*

*fp* *pp* *p*

*dolce*

*fp*

*molto pesante*

*ff*

*dolce*

*fp*



